

Kaiserthum China.

Im Jahre 1848 brachen gefährliche innere Unruhen in China aus, die dem Mandschu-Throne den Umsturz drohten. Die Unzufriedenen erhielten ein Haupt an *Hung-tsin-tsiuen*, dem Sohne eines Bürgers, der ihm eine gute Erziehung hatte geben lassen, so dass er sich zu den, Behufs Erlangung der Würde eines Mandarinen in China, vorgeschriebenen wissenschaftlichen Prüfungen melden konnte. Der grosse Andrang hierzu liess ihn nicht zum Ziele kommen. Er machte Bekanntschaft mit einem Missionär, der ihm religiöse Tractate übergab, die *Hung-tsin-tsiuen* eifrig studirte. In einer ihn heimgesuchten nervösen Krankheit sprach er zu seiner Umgebung von deren Inhalt und da die Angehörigen von jenen Tractaten keine Kenntniss hatten, glaubten diese an göttliche Eingebungen und theilten ihm ihre Wahrnehmungen nach seiner Genesung mit.

Dies benutzend, rühmte sich *Hung-tsin-tsiuen* eines vertrauten Verkehrs mit Christo, welchen er seinen älteren Bruder nannte, von dem er die Weihe erhalten zu haben behauptete, um seine Religion zu verbreiten und nach Ausrottung des Heidenthums und Vertreibung der Mandschu Kaiser von China zu werden. Er taufte sich selbst, verkündete i. J. 1850 die Verehrung des Vaters im Himmel als einzig wahre Religion, stellte die zehn Gebote als Regel eines tugendhaften Lebens auf, bekämpfte den buddhistischen Götzendienst und nahm durch eine Art von Taufe Tausende in die von ihm gestifteten religiösen Vereine auf, womit er sich auf einen, einzig durch ein schmales Thal zugänglichen, Berg zurückzog. Die Regierung von China sandte einige Hundert Soldaten ab, um *Hung-tsin-tsiuen* gefangen zu nehmen; derselbe stürzte sich jedoch mit seinem ganzen Anhang durch die Schlacht auf jene, schlug sie in die Flucht und setzte sich in einer kleinen Stadt fest, wo sich ihm die Unzufriedenen anschlossen, so dass er einen offenen Aufstand gegen die Mandschu-Herrschaft erregte, von Süden aus immer weiter vordringend.

Die Unzufriedenen nannten sich Taiping (Leute des allgemeinen Friedens); *Hung-tsin-tsiuen* gab sich für einen Nachkommen der alten chinesischen Dynastie der *Ming* aus, legte sich den Namen *Tien-te* (himmlische Tugend) bei, nahm den Titel: Taiping-Wang (grosser Friedensfürst) an und verfolgte den Zweck, die ursprünglich chinesische Herrschaft der *Ming* wieder herzustellen.

Mit einem grossen Heere zog er vor Nanking, die alte *Ming*-Residenz, erstürmte sie am 8. März 1853, hielt am 31. März seinen feierlichen Einzug und liess sich zum Kaiser ausrufen.

Die Triade (Secte der weissen Wasserlilie) war zu dieser Zeit in den Besitz von Schanghai gelangt und hatte den Taipings Vorschläge über ihren Anschluss an dieselbe gemacht. Da die Triade jedoch nicht die christlichen

Empire de Chine.

En 1848 des troubles dangereux qui éclatèrent en Chine menacèrent de renverser le trône des Mandchus. À la tête des mécontents se mit *Hung-tsin-tsiuen*, fils d'un bourgeois qui lui avait fait donner une bonne éducation, de sorte qu'il put s'annoncer à l'examen scientifique prescrit en Chine pour obtenir la dignité de mandarin. La grande presse qu'il y avait l'empêcha d'atteindre son but. Il fit la connaissance d'un missionnaire qui lui remit des traités religieux que *Hung-tsin-tsiuen* étudia ardemment. Dans une maladie nerveuse il en cita le contenu à ceux qui l'entouraient, et comme les siens n'avaient point de connaissance de ces traités, ils crurent que c'étaient des inspirations divines et lui communiquèrent leurs observations lorsqu'il fut guéri.

Hung-tsin-tsiuen en profitant se vanta d'un commerce intime avec le Christ qu'il appelait son frère aîné, de qui il prétendait avoir reçu les ordres pour répandre sa religion et devenir Empereur de Chine après l'anéantissement du paganisme et l'expulsion des Mandchus. Il se baptisa lui-même, annonça en 1850 le culte du père au ciel comme la religion uniquement vraie, posa les dix commandements pour règle d'une vie vertueuse, combattit l'idolâtrie budhisque et reçut, moyennant une sorte de baptême, des milliers d'hommes dans les unions religieuses qu'il avait instituées; il se retira avec eux sur une montagne qui n'était accessible que par une vallée étroite. La régence de Chine envoya quelques centaines de soldats pour faire prisonnier *Hung-tsin-tsiuen*; mais celui-ci, par un défilé, se jeta sur eux avec tout son parti, les mit en fuite et s'établit dans une petite ville où les mécontents se joignirent à lui, en sorte qu'il excita une révolte publique contre la puissance des Mandchus en avançant du sud toujours plus avant.

Les mécontents se nommaient Taiping (gens de la paix générale); *Hung-tsin-tsiuen* se disait descendant de l'ancienne dynastie chinoise des *Mings*, s'attribua le nom de *Tien-te* (vertu céleste), prit le titre de Taiping-Wang (grand prince de la paix), et projetait de rétablir l'ancienne puissance chinoise des *Mings*.

Il marcha avec une grande armée vers Nanking, ancienne capitale des *Mings*, la prit d'aussaut le 8 Mars 1853, y fit son entrée solennelle le 31 Mars et se fit proclamer Empereur.

La Triade (secte du lis d'eau blanc) était alors entrée en possession de Schanghai et avait fait aux Taipings des propositions pour se joindre à eux. Mais la Triade ne voulant pas accepter les principes chrétiens des Taipings,

Principien der Taipings annehmen wollte, so begaben sich diese des Vortheils, den grössten Handelshafen Ostasiens zu besitzen. Obgleich die Taipings niemals mit den Europäern in directe Verbindung getreten sind, so haben sie ihren Handel doch nicht beeinträchtigt; nur das Opium verbot *Tien-te*.

Schanghai fiel bald wieder in die Hände der Kaiserlichen und Canton, das die Insurgenten gleichfalls bedrohten, wurde von dem Gouverneur *Yeh* erfolgreich vertheidigt, der sich nur dadurch behaupten konnte, dass er Tausende von Unzufriedenen hinrichten liess. Indessen drangen *Tien-te's* Heere immer weiter nach Nordwesten vor, während er selbst in Nanking blieb; erst im Norden des Hoangho fand der Aufstand seine Grenze und wiederholt wurden die Heere der Taiping geschlagen.

Um dieselbe Zeit wurde der Kaiser in einen Kampf mit England verwickelt, weil die Chinesen die Handelsverträge von Nanking (v. 1842) [was auch mit den zu Tientsin 1858 geschlossenen nicht geschah] ebensowenig erfüllten, wie diejenigen, welche Frankreich und Amerika 1844 mit ihnen errichtet hatten.

Am 24. Februar 1850 war *Hienfong* (d. h. „des Segens Fülle“) seinem Vater *Tao-kuang* in der Regierung gefolgt. Das chinesische Volk hatte inzwischen die Schwäche seiner ursprünglich fremden Gebieter — von den Tataren herkommend — kennen gelernt, und dachte daran, die eingedrungenen Machthaber durch eine einheimische Dynastie zu ersetzen.

Die Bekämpfung der Aufständischen gelang aber der Regierung nicht, vielmehr eroberten die Insurgenten einen Theil der bedeutendsten Handelsplätze, während sie andere zerstörten, wodurch die Erfüllung der oben genannten Verträge völlig hintertrieben wurde.

Nicht allein um diese zur Geltung zu bringen, sondern auch Genugthuung und Entschädigung für die Engländer wegen der Vorgänge und Verluste in Canton zu fordern, erschienen Ende 1856 englische und französische Expeditionen vor Canton, sperrten den Hafen und beschossen die Stadt, in deren Besitz die Belagerer am 31. Dezember 1856 gelangten, nachdem die auf 40,000 Mann geschätzte Besatzung sammt ihren Führern entflohen war.

Der Kaiser von China wollte auch jetzt auf die ihm übersandten Forderungen der Westmächte nicht eingehen, weshalb die Flotten derselben, denen sich amerikanische und russische Schiffe anschlossen, am 24. April 1858 in den Peiho segelten, die Taku-Forts, welche den untern Peiho, der in den Golf von Petscheli mündet und zu Berg in die Nähe von Peking führt, beherrschen, sowie sämtliche Verschanzungen nahmen und bis nach Tientsin gingen, wo am 13. Juni mit Russland, am 18. mit den Vereinigten Staaten von Nordamerika und am 26. und 27. Juni 1858 Verträge mit England und Frankreich abgeschlossen wurden.

Hierdurch wurden unter vielen anderen Zugeständnissen elf neue Häfen den auswärtigen Schiffen eröffnet, freie Küstenschiffahrt gestattet und der Jangtsekiang bis Hankau dem Verkehr übergeben, ebenso der Aufenthalt von Fremden im ganzen Lande, mit Ausnahme von Peking, genehmigt.

ceux-ci se désistèrent de l'avantage de posséder le plus grand port de commerce de l'Asie orientale. Bien-que les Taipings ne soient jamais entrés en relations directes avec les Européens, ils n'ont cependant pas préjudicié à leur commerce; seulement l'opium fut défendu par *Tien-te*.

Bientôt les impériaux recouvrèrent Schanghai, et la ville de Canton que les insurgés menaçaient également, fut défendue avec succès par le gouverneur *Yeh*, qui ne put se maintenir qu'en faisant exécuter des milliers de mécontents. Cependant les armées de *Tien-te* avancèrent toujours plus vers le Nord-ouest; mais lui-même restait à Nanking; ce ne fut qu'au nord du Hoangho que le soulèvement trouva ses bornes, et les armées des Taipings furent battues à plusieurs reprises.

En ce même temps l'Empereur fut impliqué dans un combat avec l'Angleterre, parce que les Chinois n'avaient pas tenu les traités de commerce de Nanking de 1842, non plus que ceux conclus à Tientsin en 1858, ni ceux qu'ils avaient faits avec la France et l'Amérique.

Le 24 Février 1850 *Hienfong* (qui signifie plénitude de bénédiction) avait succédé à son père *Tao-kuang*. Le peuple chinois ayant entretemps appris à connaître la faiblesse de ses dominateurs d'origine étrangère — provenant des Tatares — songèrent à remplacer les souverains intrus par une dynastie indigène.

Cependant la régence ne réussit pas à combattre les insurgés; au contraire, ceux-ci conquirent une partie des places de commerce les plus importantes, pendant qu'ils détruisirent d'autres, par où les traités sus-mentionnés furent complètement rompus.

Vers la fin de 1856 des expéditions anglaises et françaises voulant faire valoir ces traités et demander satisfaction et dédommagement pour les Anglais à cause des événements et des pertes à Canton, parurent devant cette ville, fermèrent le port et bombardèrent la ville, en possession de laquelle les assiégeants se mirent le 31 Décembre 1856, après que la garnison estimée à 40,000 hommes avait fui avec les chefs.

L'Empereur de Chine ne voulant point encore accepter les demandes des puissances occidentales, les flottes de ces dernières, auxquelles s'unirent des vaisseaux américains et russes, firent voile dans le Peiho, le 24 Avril 1858, prirent les forts de Taku, qui dominent le Peiho ultérieur, s'embouchant dans le golfe de Petscheli et conduisant à montagne à la proximité de Peking, ainsi que tous les retranchements et allèrent jusqu'à Tientsin où des traités furent conclus le 13 Juin avec la Russie, le 18 avec les États-Unis d'Amérique, le 26 et 27 Juin 1859 avec l'Angleterre et la France.

Par ce moyen, hormis beaucoup d'autres promesses, onze ports nouveaux furent ouverts aux vaisseaux étrangers, le cabotage libre concédé et le Jangtsekiang jusqu'à Hankau rendu au commerce, de même le séjour d'étrangers dans tout le pays, à l'exception de Peking fut permis.

Bald entstanden jedoch neue Zerwürfnisse, weil die Chinesen nach Wiederherstellung der Forts die Mündung des Peiho mit eisernen Ketten, Bäumen und Pfählen gesperrt hatten und dem Gesandten Englands in Begleitung des französischen, russischen und amerikanischen Bevollmächtigten die Einfahrt am 18. Juni 1859 verweigerten, als diese in Peking die Verträge ratificiren lassen wollten.

Sie versuchten nun am 25. Juni die Einfahrt in den Peiho zu erzwingen und die Forts zu erstürmen, wurden aber mit grossem Verlust zurückgeschlagen und zum Abzuge gezwungen.

Nachdem in London und Paris nunmehr ein gemeinschaftlicher Feldzugsplan verabredet war, wurden die grossartigsten Rüstungen vorgenommen.

Aber auch die Chinesen waren nicht unthätig; sie verstärkten die Befestigungen am Peiho, sperrten den Fluss mit Ketten und zogen bei Peking ein Heer von 100,000 Mann zusammen, dessen Uebungen der Kaiser *Hienfong* täglich beiwohnte.

Am 8. März 1860 richtete der englische Gesandte Lord *Elgin* ein Ultimatum an die kaiserliche Regierung, in welchem die Erfüllung der Forderungen Englands verlangt wurde; aber die chinesische Regierung beantwortete dasselbe in der anmassendsten Weise und lehnte Alles ab.

Nunmehr fuhren die Kanonenboote der Westmächte in den Pehtang-Fluss ein, schifften die Landungstruppen aus und nahmen ohne Widerstand die Stadt Pehtang. Unaufhaltsam drangen sie vor, nirgends vermochten ihnen die Chinesen Stand zu halten, wodurch der Gouverneur von Petscheli sich veranlasst sah, alle Südforts am Peiho, welche die Engländer besetzten, sowie die ganze Provinz zu übergeben.

Die vereinigte Flotte segelte nach Tientsin, liess dort eine Besatzung zurück und am 9. September brach das übrige Heer nach Peking auf, unter dessen Mauern beide anlangten, nachdem sie bei der Stadt Tangtschan ein chinesisches Heer von 30,000 Mann geschlagen hatten. Der Kaiser war in die Mandchurei entflohen; sein Bruder, Prinz *Kung*, knüpfte Unterhandlungen an. Die Chinesen hatten viele Gefangene enthauptet, andere waren in Folge der erlittenen Misshandlungen gestorben und die Kunde davon rief eine solche Erbitterung hervor, dass am 7. October der Kaiserliche Sommerpalast bei Peking von den Franzosen völlig zerstört wurde. Von den in grosser Menge darin aufgehäuften Kostbarkeiten konnte fast nichts gerettet werden. Erst als Lord *Elgin* drohte, auch den Kaiserlichen Palast in Peking selbst zerstören zu lassen, wurde Prinz *Kung* nachgiebig.

Wiederholte Conferenzen brachten endlich den Frieden zu Stande und Ende October 1860 fand die feierliche Unterzeichnung des Vertrages zu Peking statt.

Die chinesische Regierung fühlte sich aber zu schwach, mit ihren eingeborenen Truppen die Rebellion zu unterdrücken, bildete vielmehr ein Corps, das die Häfen in einem Umkreise von 30 Meilen in dem ungehinderten Verkehr mit dem Abendlande schützen sollte.

Dies Corps wurde von europäischen Instructoren ausgebildet und geführt, und als die Rebellion mit Hilfe der Engländer und Franzosen unterdrückt, mindestens der

Mais bientôt de nouveaux différends s'élevèrent, les Chinois ayant, après le rétablissement des forts, fermé l'embouchure du Peiho avec des chaînes de fer, des arbres et des palissades; aussi avaient-ils refusé l'entrée le 18 Juin 1859 à l'ambassadeur d'Angleterre accompagné des plénipotentiaires de France, de Russie et d'Amérique, lorsque ceux-ci voulurent faire ratifier les traités à Peking.

Ensuite le 25 Juin ils essayèrent de forcer l'entrée au Peiho et de prendre d'assaut les forts, mais ils furent repoussés avec grande perte et durent se retirer.

Alors on convint à Londres et à Paris d'un plan d'expédition en commun, et on se mit à faire d'immenses préparatifs.

Cependant les Chinois ne furent pas inactifs non plus; ils renforcèrent les fortifications au Peiho, fermèrent le fleuve par des chaînes et assemblèrent près de Peking une armée de 100,000 hommes, aux exercices desquels l'Empereur *Hienfong* assistait tous les jours.

Le 8 Mars 1860 l'ambassadeur d'Angleterre Lord *Elgin* adressa au gouvernement impérial un ultimatum, par lequel on exigeait l'accomplissement des demandes de l'Angleterre; mais la régence de Chine y répondit de la manière la plus arrogante et refusa tout.

En conséquence les chauloupes canonnieres des puissances occidentales entrèrent dans le fleuve Pehtang, débarquèrent les troupes et prirent la ville de Pehtang sans résistance. Ils avancèrent continuellement, les Chinois ne purent tenir nulle part, en sorte que le gouverneur de Petscheli se vit obligé de céder tous les forts du sud situés au Peiho et que les Anglais occupaient, de même que toute la province.

La flotte réunie vogua à Tientsin, y laissa une garnison, et le 9 Septembre 1860 le reste de l'armée partit pour Peking, où elle arriva, après avoir battu près la ville de Tangtschan une armée chinoise de 30,000 hommes. L'empereur avait fui dans la Mandchurei; son frère, le prince *Kung*, entra en négociations. Les chinois avaient décapité une nombre de prisonniers, d'autres étaient morts par suite des mauvais traitements qu'ils avaient soufferts, ce qui produisit une telle animosité que le palais impérial d'été près de Peking fut totalement détruit par les français le 7 Octobre. De la foule de choses précieuses qui y étaient entassées presque rien ne put être sauvé. Lord *Elgin* ayant menacé de faire détruire le palais impérial à Peking même, le prince *Kung* fut alors condescendant.

Des conférences répétées amenèrent enfin la paix, et vers la fin d'October 1860 la souscription solennelle du traité eut lieu à Peking.

Cependant le gouvernement chinois se sentant trop faible pour supprimer, avec ses troupes indigènes, la rebellion, forma un corps qui devait protéger le commerce des ports avec l'Occident dans un circuit de 30 milles.

Ce corps était formé et conduit par des instructeurs européens, et lorsque la rebellion, à l'aide des français et des anglais, fut supprimée, du moins que la paix parut

Friede gesichert zu sein schien, fühlte sich die chinesische Regierung verpflichtet, den Europäern ein Zeichen ihrer Erkenntlichkeit für die ihr geleisteten Vortheile und Hilfe anzubieten.

Orden und Ehrenzeichen bestanden bisher in China nicht. Man unterschied vielmehr nur die Rangstufen der Mandarinen (Beamten) durch die an der Kopfbedeckung angebrachten Knöpfe und andere Verzierungen, z. B. Gürtelschnallen, sowie eine Ceremonialkleidung aus geblütem Atlas mit einem Ueberzuge von blauem Creppflor, auf welchem das Ehren- oder Unterscheidungszeichen, bestehend in Thierbildern, vorn und hinten gestickt ist, wodurch der Militär- oder Civilrang bezeichnet wird.

Tafel VI Das Recht, eine Pfauenfeder hinten an der Mütze zu tragen, ist allein mit einem europäischen Ordenszeichen zu vergleichen, da es als eine besondere Gnadenbezeichnung ertheilt und die Grösse der damit verbundenen Ehre durch die Zahl der Augen angedeutet wird.

Der Kaiser trägt eine Feder mit 3 Augen, ausserdem das Drachenbild als Feldzeichen des Reichs auf der Brustplatte; die Minister führen dagegen den Drachen auf dem Rücken und das Bild eines fabelhaften Vogels auf der Brust.

Die Mandarinen werden in drei grosse Ordnungen getheilt: in die Civilbeamten, in die Gelehrten, welche den Cultus beaufsichtigen, und in die Militärbeamten. Sie zerfallen in 9 Klassen und jede derselben wieder in zwei Abtheilungen.

Jede Klasse ist von der anderen durch eine besondere Uniform unterschieden, bei welcher der charakteristischste Theil der Knopf ist. Es tragen:

- die 1. Klasse einen einfarbig rothen Knopf auf der Mütze, einen Storch auf dem Rücken und der Brust gestickt und eine mit Rubinen eingefasste Gürtelschnalle; die Militärs statt des Storches ein Einhorn;
- No. 1.** die 2. Klasse einen geblühten rothen Knopf, einen goldgestickten Fasan und eine gleiche Gürtelschnalle; Militärs statt des Fasans einen Löwen;
- die 3. Klasse einen durchsichtigen blauen Knopf, einen gestickten Pfau und einen goldgestickten Gürtel; die Militärs einen Leoparden;
- No. 2.** die 4. Klasse einen dunkelblauen Knopf, einen gestickten Kranich und einen goldgestickten Gürtel mit silbernem Knopf; die Militärs einen Tiger;
- die 5. Klasse einen ungefärbten Glasknopf, einen Silberfasan gestickt und einen einfach goldenen Gürtel mit Silberknopf; die Militärs einen Bären;
- No. 3.** die 6. Klasse einen weissen Glassknopf, einen weissen Reiher und eine Gürtelschnalle von Perlmutter; die Militärs einen kleinen Tiger;
- die 7. Klasse einen einfach vergoldeten Knopf, ein gesticktes Rebhuhn und einen silbernen Gürtel; die Militärs ein Rhinoceros;
- die 8. Klasse einen vergoldeten Knopf mit ciselirten Blumen, eine Wachtel auf der Brust und einen Gürtel von hellem Horn; die Militärs ebenfalls ein Rhinoceros;
- die 9. Klasse einen vergoldeten Knopf mit einge-

être assurée, le gouvernement chinois se crut obligé d'offrir aux européens une marque de sa reconnaissance pour les avantages et le secours qu'ils lui avaient donnés.

Jusqu'à des ordres et des marques d'honneur n'existaient point en Chine; on ne distinguait les rangs des mandarins (employés) que par les boutons appliqués au vêtement de tête et par d'autres ornements, par exemple, des boucles de ceinture, ainsi qu'un habillement de cérémonie d'atlas façonné avec une garniture de crêpe bleu sur lequel est brodée, par devant et par derrière, la marque d'honneur ou de distinction consistant en images d'animaux et par quoi l'on désigne le rang militaire ou civil.

Ce n'est que le droit de porter une plume de paon derrière au bonnet qui soit comparable à une croix européenne, vu qu'il est accordé comme faveur particulière et que le degré de l'honneur qui s'y attache est indiqué par le nombre des yeux.

L'Empereur porte une plume à trois yeux, en outre, sur la poitrine, l'image du dragon comme cocarde de l'empire. Les ministres, au contraire, portent le dragon sur le dos et l'image d'un oiseau fabuleux sur la poitrine.

Les mandarins sont divisés en trois grands ordres: en employés civils, en savants qui surveillent le culte et en employés militaires. Il se divisent en neuf classes et chacune des dernières en deux divisions.

Chaque classe se distingue de l'autre par un uniforme particulier, et le bouton y forme partie caractéristique.

La 1^{re} classe porte sur le bonnet un bouton rouge uni, une cigogne brodée sur le dos et sur la poitrine et une boucle de ceinture entourée de rubis; les militaires, au lieu de la cigogne, une licorne.

La 2^e classe, un bouton rouge fleureté, un faisan brodé en or et une pareille boucle de ceinture; les militaires, au lieu du faisan, un lion.

La 3^e classe, un bouton bleu à jour, un paon brodé et une ceinture brodée en or; les militaires, un léopard.

La 4^e classe, un bouton bleu foncé, une grue brodée et une ceinture brodée en or avec un bouton d'argent; les militaires, un tigre.

La 5^e classe, un bouton de verre en blanc, un faisan d'argent brodé et une simple ceinture d'or avec bouton d'argent; les militaires, un ours.

La 6^e classe, un bouton blanc de verre, un héron blanc et une boucle de ceinture en nacre; les militaires, un petit tigre.

La 7^e classe, un bouton simplement doré, une perdrix brodée et une ceinture d'argent; les militaires, un rhinocéros.

La 8^e classe, un bouton doré avec des fleurs ciselées, une caille sur la poitrine et une ceinture de corne claire; les militaires également un rhinocéros.

La 9^e classe, un bouton doré avec des fleurs incisées,

schnittenen Blumen, einen Sperling gestickt auf der Brust und einen Gürtel von Büffelhorn; die Militärs ein Seepferd.

Ein solches Zeichen der verschiedenen Rangklassen der Mandarinen an Glasknöpfen oder Pfauenfedern konnte aber den Europäern um deshalb nicht gegeben werden, weil die Kleidertracht derselben nicht ermitteln liess, wie das eine oder das andere Zeichen daran getragen werden sollte.

Den Chinesen war indess genugsam bekannt geworden, wie die europäischen Fürsten Tapferkeit und militärische Leistungen belohnen, deshalb wurde ein anderes Anknüpfungsmittel gefunden und nach diesem Muster von dem chinesischen General-Gouvernement jenes Truppen-Corps die Prägung eines Ordens in Form einer Medaille vorgeschlagen, was die Genehmigung des Kaisers erhielt.

Nach den dem *Moniteur de l'Armée* aus China am 2. November 1864 zugekommenen Nachrichten hat darauf der Kaiser von China zur Erinnerung an den heldenmüthigen Tod des Admirals *Protet* am 17. Mai 1862 und an die grossen Dienste, welche ihm durch die Hingebung und Initiative dieses Mannes Frankreich im Kriege gegen die Taipings geleistet, einen „Drachen-Orden“ gestiftet, auf welchem sich der Kaiserliche Drache mit 5 Klauen und die Inschrift in chinesischer Sprache befindet: „Vor ihm erbleicht der Löwe und verstummt der Tiger.“

Allen europäischen Militärs, welche an den Operationen gegen die Taipings Theil genommen haben, wurde diese Medaille verliehen und haben die Franzosen deren allein 100 in Silber und 40 in Gold erhalten.

Table VI
No. 4. Der Orden hat 3 Klassen, Gold, Silber und Bronze,
No. 5. und wird an einem hellgelben, gerippten Bande auf der linken Brust oder im Knopfloche getragen.

Ausserdem hat der Kaiser von China als besondere
No. 6. Auszeichnung eine geringe Anzahl goldener Medaillen prä-
No. 7. gen lassen und hochstehenden Personen verliehen, welche sie an einem dunkelgelben gerippten Bande tragen.

Eine solche besitzt Se. Durchlaucht der Rittmeister im Königlichen preussischen 2. Garde-Dräger-Regiment, Prinz zu Sayn-Wittgenstein-Berleburg und hat die Gnade gehabt, dieselbe dem Verfasser zur Disposition zu stellen. (1867.)

Königreich Dänemark.

Militär-Medaille.

Der König hat auf den Vorschlag des Kriegs-Ministers befohlen, dass künftig (Januar 1854) den Unteroffizieren der Armee, welche sich durch ihren Eifer und ihre Pünktlichkeit im Dienst ausgezeichnet haben, Medaillen zuerkannt werden. Diese Medaillen werden von

un moineau, brodé sur la poitrine, et une ceinture de corne de buffle; les militaires, un cheval marin.

Mais une telle marque des différentes classes des mandarins à des boutons de verre ou plumes des paon ne pouvait être donnée aux européens, parce que leur vêtement ne laissait point reconnaître comment telle ou telle marque dût être portée.

Cependant les chinois avaient reçu connaissance de la manière dont les princes européens récompensent la bravoure et les faits militaires; on trouva donc un autre moyen: le gouvernement-général chinois de ce corps de troupes proposa, d'après ce modèle, l'empreinte d'un ordre en forme de médaille qui reçut l'approbation de l'Empereur.

Selon les relations parvenues de Chine au „*Moniteur de l'armée*“, le 2 Novembre 1864, l'Empereur de Chine a institué — en mémoire de la mort héroïque de l'amiral *Protet* le 17 Mai 1862 et des grands services que la France, par le dévouement et l'initiative de cet homme, lui avait rendus dans la guerre contre les Taipings — un „ordre du dragon“ sur lequel se trouve le dragon impérial à 5 griffes et l'inscription en langue chinoise:

„Devant lui le lion pâlit et le tigre devient muet.“

On accorda cette médaille à tous les militaires européens qui avaient pris part aux opérations contre les Taipings, et les Français seuls en ont reçu 100 en argent et 40 en or.

L'ordre a trois classes: or, argent et bronze; il est porté, à un cordon clair-jaune cannelé, sur la poitrine gauche ou à la boutonnière.

Outre cela l'Empereur de Chine a fait battre comme distinction particulière un petit nombre de médailles en or et accordé à des personnes de haut rang qui la portent à un ruban moiré et jaune cannelé.

Son Altesse le Prince Sayn-Wittgenstein-Berlebourg, chef d'escadron du 2^e régiment des dragons de la garde prussienne, en possède une et a eu la bonté de la mettre à la disposition de l'auteur. (1867.)

Royaume de Danemark.

Médaille militaire.

Le Roi, sur la proposition du ministre de la guerre, a ordonné que dorénavant (Janvier 1854) des médailles seront décernées aux sous-officiers de l'armée qui se seraient distingués par leur zèle et leur exactitude dans le service. Ces médailles seront en bronze et portées sus-